



1. DATOS GENERALES

Asignatura: METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS

Tipología: OPTATIVA

Grado: 367 - GRADO EN ESTUDIOS INGLESES

Centro: 2 - FACULTAD DE LETRAS DE CIUDAD REAL

Curso: Sin asignar

Lengua principal de impartición: Español

Uso docente de otras lenguas:

Página web:

Código: 66053

Créditos ECTS: 6

Curso académico: 2023-24

Grupo(s): 25

Duración: C2

Segunda lengua: Inglés

English Friendly: S

Bilingüe: N

Profesor: DAVID CARRASCOSA CAÑEGO - Grupo(s): 25				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de Letras/213	FILOLOGÍA MODERNA	Ext: 3116	David.Carrascosa@uclm.es	Primer cuatrimestre: con cita previa Segundo cuatrimestre: miércoles de 9.30 a 10.30 y 16.00 a 18.00, jueves y viernes de 10.00 a 11.30
Profesor: TEODORO MANRIQUE ANTON - Grupo(s): 25				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de Letras (despacho 217)	FILOLOGÍA MODERNA	926295300 (ex. 3127)	teodoro.manrique@uclm.es	lunes y martes de 11:30 a 13:00 Jueves 11:00 a 13:00
Profesor: ARIANNA MARRA --- - Grupo(s): 25				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
	FILOLOGÍA MODERNA		Arianna.Marra@uclm.es	

2. REQUISITOS PREVIOS

REQUISITOS

Nivel intermedio alto de inglés. Nivel básico (A2) de alemán o de italiano.

3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

La asignatura "Metodología de la enseñanza de lenguas" (inglés, alemán e italiano) se basa en la práctica diaria de la enseñanza de las lenguas extranjeras, por lo que trata temas que abarcan diversos aspectos teóricos y prácticos del proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua y su utilización. La asignatura ha sido diseñada para preparar a los estudiantes como posibles profesionales en la enseñanza de lenguas, lo cual requiere entender y saber organizar, desde el punto de vista metodológico, didáctico y pedagógico, todo el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua. La asignatura "Metodología de la enseñanza de lenguas" se basa en unos sólidos conocimientos previos de la lengua inglesa, así como de la lengua alemana o de lengua italiana, y en conocimientos de lingüística.

4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

Competencias propias de la asignatura

Código	Descripción
A-4	Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología.
D-12	Conocimiento de las corrientes teóricas y metodológicas de la lingüística.
D-2	Conocimiento de la gramática del inglés.
I-2	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
I-7	Habilidades de investigación.
P-2	Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
P-3	Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
P-9	Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
PER-1	Trabajo en equipo.
PER-2	Capacidad de trabajar en un equipo interdisciplinar.
PER-3	Apreciación de la diversidad y multiculturalidad
PER-7	Compromiso ético.
S-3	Capacidad crítica y autocrítica.
S-5	Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad).

5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

Descripción

Capacidad para entender un texto de didáctica de la lengua inglesa.

Resultados adicionales

Identificar los puntos más relevantes de la coincidencia entre lengua y cultura. Elaborar el concepto de la enseñanza/ aprendizaje de una lengua extranjera

como vehículo para acercarse a la cultura de un país.

Desarrollar en los estudiantes su vocación como profesores de lengua extranjera (inglés, alemán o italiano), en las diversas etapas de la enseñanza secundaria y universitaria.

Conocimiento de la evolución histórica de los diversos métodos y enfoques en la enseñanza de las lenguas, desde finales del siglo XIX hasta el siglo XXI.

Conocimiento amplio de los diversos aspectos teóricos y prácticos del proceso de enseñanza-aprendizaje, en el ámbito de la enseñanza de lenguas.

Capacidad de planificar y desarrollar, desde el punto de vista metodológico, pedagógico y didáctico, el proceso de enseñanza-aprendizaje de diversas asignaturas de lengua extranjera (inglés, alemán, italiano).

Capacidad para la elaboración de materiales didácticos.

Capacidad para la dirección de talleres de lectura y escritura creativa y manuales.

Capacidad fructífera en la utilización de las nuevas tecnologías en la enseñanza de las lenguas (inglés, alemán, italiano).

6. TEMARIO

Tema 1: La enseñanza de la lengua inglesa en España

Tema 2: Aspectos lingüísticos de la enseñanza del inglés como lengua extranjera

Tema 2.1 La interlengua español-inglés

Tema 2.2 La fosilización

Tema 2.3 El papel de la lengua materna y la transferencia lingüística

Tema 3: El concepto de lengua y cultura

Tema 4: Lengua italiana y lengua española frente a frente

Tema 5: Otras formas de comunicación: el lenguaje no verbal usado por los italianos

Tema 6: Enseñanza del léxico y errores frecuentes de los hispanohablantes

Tema 7: Métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas

Tema 7.1 Repaso histórico de los principales métodos y enfoques en la enseñanza de lenguas

Tema 7.2 Aspectos metodológicos de la enseñanza de lenguas en la actualidad

Tema 8: Aspectos metodológicos de la enseñanza de la lengua alemana en España

COMENTARIOS ADICIONALES SOBRE EL TEMARIO

Contenidos prácticos: La elaboración de materiales didácticos para la enseñanza de las lenguas extranjeras.

7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas (para títulos anteriores a RD 822/2021)	ECTS	Horas	Ev	Ob	Descripción
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 D-2 I-2 PER-7 S-3	0.4	10	S	S	Presentación y explicación, por parte de la profesora, de los temas 1-2 (profesor/a bloque 1).
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 D-2 I-2 PER-7 S-3	0.4	10	S	N	Presentación (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 1-2 (profesor/a bloque 1).
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Combinación de métodos	A-4 D-12 D-2 I-2 PER-7 S-3	1.2	30	S	N	Elaboración (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 1-2 (profesor/a bloque 1).
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-2 PER-1 PER-3 S-3	0.4	10	S	S	Presentación y explicación, por parte de la profesora, de los temas 3-6 (profesor/a bloque 2).
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-2 PER-1 PER-3 S-3	0.4	10	S	S	Presentación (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 3-6 (profesor/a bloque 2).
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-2 PER-1 PER-3 S-3	1.2	30	S	N	Elaboración (por parte de los alumnos, y dirigida por la profesora) de trabajos sobre los temas 3-6 (profesor/a bloque 2).
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-7 P-2 P-3 P-9 PER-1 PER-2 PER-3 PER-7 S-3 S-5	0.4	10	S	N	Presentación y explicación (por parte del profesor) de los métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas, así como de los aspectos más relevantes de la enseñanza de la lengua alemana en España (temas 7-8, profesor/a bloque 3).
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-2 P-3 PER-1 PER-2 PER-3 PER-7 S-3 S-5	0.4	10	S	S	Presentación (por parte de los alumnos, y dirigida por el profesor) de trabajos sobre los métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas (temas 7-8, profesor/a bloque 3).
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Combinación de métodos	A-4 D-12 I-2 I-7 P-2 P-3 P-9 PER-1 PER-2 PER-3 PER-7 S-3 S-5	1.2	30	S	S	Elaboración (por parte de los alumnos, y dirigida por el profesor) de trabajos sobre los métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas (temas 7-8, profesor/a bloque 3).

Créditos totales de trabajo presencial: 2.4	6	150	Horas totales de trabajo presencial: 60
Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6			Horas totales de trabajo autónomo: 90

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria (Será imprescindible su superación tanto en evaluación continua como no continua)

8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES

Sistema de evaluación	Evaluación continua	Evaluación no continua*	Descripción
Presentación oral de temas	25.00%	50.00%	
Elaboración de trabajos teóricos	50.00%	50.00%	
Valoración de la participación con aprovechamiento en clase	25.00%	0.00%	
Total:	100.00%	100.00%	

* En **Evaluación no continua** se deben definir los porcentajes de evaluación según lo dispuesto en el art. 4 del Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM, que establece que debe facilitarse a los estudiantes que no puedan asistir regularmente a las actividades formativas presenciales la superación de la asignatura, teniendo derecho (art. 12.2) a ser calificado globalmente, en 2 convocatorias anuales por asignatura, una ordinaria y otra extraordinaria (evaluándose el 100% de las competencias).

Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

Evaluación continua:

Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria: Continua y formativa de las competencias ya enumeradas a través de los resultados de aprendizaje que lo evidencien y con criterios de evaluación diferenciados según el tipo de actividad realizada:

- Participación en las clases; comentarios, participación activa en debates, análisis, reflexión crítica. Porcentaje: 25% (bloque de inglés: 8,33%; bloque de italiano: 8,33%; bloque de alemán: 8,33%).
- Exposiciones orales de temas. Porcentaje: 25% (bloque de inglés: 8,33%; bloque de italiano: 8,33%; bloque de alemán: 8,33%).
- Trabajos teóricos escritos. Porcentaje: 50%. Los alumnos elaborarán de forma obligatoria, en cada uno de los tres bloques de la asignatura (inglés, italiano, alemán) un trabajo teórico (8-12 folios) (bloque de inglés: 16,66%; bloque de italiano: 16,66%; bloque de alemán: 16,66%).

Evaluación no continua:

Igual que en la evaluación continua, aunque en este caso no se valora la participación activa con aprovechamiento en clase sino únicamente la presentación oral de temas y la elaboración de trabajos teóricos, con los siguientes porcentajes:

- Exposiciones orales de temas. Porcentaje: 50% (bloque de inglés: 16,66%; bloque de italiano: 16,66%; bloque de alemán: 16,66%).
- Trabajos teóricos escritos. Porcentaje: 50%. Los alumnos elaborarán de forma obligatoria, en cada uno de los tres bloques de la asignatura (inglés, italiano, alemán) un trabajo teórico (8-12 folios) (bloque de inglés: 16,66%; bloque de italiano: 16,66%; bloque de alemán: 16,66%).

Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Examen final (100%)

Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

Examen final (100%)

9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL

No asignables a temas

Horas **Suma horas**
Comentarios generales sobre la planificación: Cada uno de los 3 apartados lingüísticos de la asignatura (inglés, alemán, italiano) ocupará 5 semanas de clase. La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede ser modificada según las circunstancias académicas en cada curso. La planificación temporal concreta de la asignatura puede ser modificada en función de las circunstancias académicas del curso; en el caso de que no pudiera impartirse de forma presencial, se impartiría online usando la plataforma Teams, así como el Campus Virtual y el correo electrónico de la UCLM.

Tema 1 (de 8): La enseñanza de la lengua inglesa en España

Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	10

Periodo temporal: 30 de enero de 2023-19 de mayo 2022

Grupo 25:

Inicio del tema: 30-01-2023

Fin del tema: 19-05-2023

Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.

Tema 2 (de 8): Aspectos lingüísticos de la enseñanza del inglés como lengua extranjera

Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	20

Periodo temporal: 30 de enero de 2023-19 de mayo 2023

Grupo 25:

Inicio del tema: 30-01-2023

Fin del tema: 19-05-2023

Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.

Tema 3 (de 8): El concepto de lengua y cultura

Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	7

Periodo temporal: 30 de enero de 2023-19 de mayo 2023

Grupo 25:

Inicio del tema: 30-01-2023

Fin del tema: 19-05-2023

Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.

Tema 4 (de 8): Lengua italiana y lengua española frente a frente

Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	7
Periodo temporal: 30 de enero de 2023-19 de mayo 2023	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 30-01-2023	Fin del tema: 19-05-2023
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 5 (de 8): Otras formas de comunicación: el lenguaje no verbal usado por los italianos	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	2
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	7
Periodo temporal: 30 de enero de 2023-19 de mayo 2023	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 30-01-2023	Fin del tema: 19-05-2023
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 6 (de 8): Enseñanza del léxico y errores frecuentes de los hispanohablantes	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	9
Periodo temporal: 30 de enero de 2023-19 de mayo 2023	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 30-01-2023	Fin del tema: 19-05-2023
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 7 (de 8): Métodos, enfoques y técnicas de la enseñanza de lenguas	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	6
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	20
Periodo temporal: 30 de enero de 2023-19 de mayo 2023	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 30-01-2023	Fin del tema: 19-05-2023
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Tema 8 (de 8): Aspectos metodológicos de la enseñanza de la lengua alemana en España	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	4
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	10
Periodo temporal: 30 de enero de 2023-19 de mayo 2023	
Grupo 25:	
Inicio del tema: 30-01-2023	Fin del tema: 19-05-2023
Comentario: La planificación temporal concreta de la asignatura y de cada tema puede variar según las circunstancias académicas en cada curso.	
Actividad global	Suma horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	30
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	30
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Combinación de métodos]	10
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Combinación de métodos]	30
Total horas: 150	

10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS						
Autor/es	Título/Enlace Web	Editorial	Población	ISBN	Año	Descripción
Ellis, Rod	The Study of Second Language Acquisition	Oxford University Press	Oxford	0194422577	2008	
Gass, S. y L. Selinker	Second Language Acquisition. An Introductory Course	Routledge	New York	0805854983	2008	
Gimber, Arno, y Beate Köhler, Bernd Marizzi (eds.)	El alemán: una lengua extranjera en España. Aspectos históricos, tendencias actuales y preguntas para el futuro	Goethe-Institut Inter Naciones	Madrid	84-607-6124-X	2002	Consultar al profesor
Helbig, Gerhard, y Lutz Götze, Gert Henrici et al.	Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch	de Gruyter	Berlin, New York	978-3110135954	2001	
Jiménez Heffernan, Julián et al.	Las lenguas extranjeras como vehículo de comunicación	Ministerio de	Madrid	9788436947113	2009	

Odlin, T	intercultural Language transfer: Cross-linguistic Influence in Language Learning	Educación Cambridge University Press	Cambridge	0521378095	1989
Sánchez, Aquilino	La enseñanza de idiomas en los últimos cien años : métodos y enfoques	SGEL	Alcobendas	978-84-9778-423-8	2009
Sánchez, Aquilino	Los métodos en la enseñanza de idiomas : evolución histórica y análisis didáctico	Sociedad General Española de Librería	Alcobendas	84-7143-593-4	1997
ZhaoHong Han y T. Odlin	Studies of Fossilization in Second Language Acquisition	Multilingual Matters	Clevedon, U.K.	9781853598357	2005
Anna Ciliberti	Glottodidattica. Per una cultura dell'insegnamento linguistico	Carocci editore	Roma	978-88-430-6278-2	2012
Berns, Anke, y Francisco Zayas Martínez	"Interaktives Lernen anhand audiovisueller Medien"	Idiomas	Madrid	978-84-8141-037-2	2008
Bonvino,Luzi,Tamponi (eds.)	(Far) apprendere, usare e certificare una lingua straniera	Bonacci editore	Roma	978-88-7573-437-4	2012
Cartoni, F. - de Miguel, E. Fernández Lagunilla, M.	Sobre el lenguaje: miradas plurales y singulares	Arrecife	Madrid		2000
Consejo de Europa	Marco común europeo de Referencia para las Lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación	Instituto Cervantes	Madrid		2002
Diadori, P.	Senza parole. 100 gesti degli italiani	Bonacci	Roma-Italia		2010